

SECTOR EDITORIAL

Salamandra reedita 'Suite francesa' de Irene Némirovsky y la versión en cómic de Emmanuel Moynot en vísperas del estreno de la película de Saul Dibb.

Celuloide y viñetas para una 'Suite'

MATÍAS NÉSPOLO

La barbarie nazi le puso un trágico punto final en Auschwitz en agosto de 1942. Punto que dejó inconclusa su obra cumbre, *Suite francesa*. Concebida originalmente en cinco partes, Irene Némirovsky llegó a acabar sólo las dos primeras; había solicitado reiteradamente nacionalidad francesa al régimen de Vichy, pero no pudo evitar la deportación.

Pero lo que el Holocausto no le pudo arrebatar fue la gloria póstuma. Némirovsky alcanzó cierto renombre con *David Golder* (1929), novela elogiada por Cocteau y Josep Kessel. Pero la verdadera fama le llegaría en 2004, con la publicación póstuma de su *Suite francesa*, cuyo manuscrito descubrieron sus hijas por casualidad. Y ese descarnado retrato, con buenas dosis de autobiografía, de la burguesía ilustrada parisina bajo la invasión alemana, conquistaría más de seis décadas después al público y la crítica —se alzó con el prestigioso premio Renaudot, otorgado por primera vez a una obra póstuma—.

Ahora ese frío pero conmovedor mosaico del derrumbe de una sociedad, entre historias de amor clandestino bajo la ocupación y episodios lacerantes de colaboracionismo, conoce una segunda ola de popularidad entre los lectores gracias al impulso del cine y las viñetas. Salamandra relanza la novela de Némirovsky con una nueva reedición que llega hoy a las librerías un día antes del estreno de la adaptación cinematográfica homónima dirigida por Saul Dibb, pro-

tagonizada por Michelle Williams, Kristin Scott Thomas y Matthias Schoenarts.

Y eso no es todo, porque junto a la reedición lanza la versión en novela gráfica *Suite francesa. Tempestad en junio* del dibujante francés Emmanuel Moynot. Dos adaptaciones complementarias, porque si el cómic se centra en el éxodo de París durante los primeros días de la invasión alemana de la primera parte de la *Suite*; la película hace lo propio con la segunda, sobre la historia de Lucie Angellier, una mujer enamorada de un oficial invasor.

● ADDENDA

Eixamplar el casal



RAFAEL VALLBONA

Fa unes setmanes vaig participar en una taula rodona sobre novel·la negra a Visor, el Vendrell, amb escriptors catalans que escriuen en castellà. Va ser amè, personalment enriquidor i diferent, doncs mai no havia debatut amb ells. Divendres passat vaig participar en una taula rodona a *El vi fa sang*, a l'Espluga de Francolí, a la primera edició d'un festival de novel·la negra en català. Tots ens coneixiem, vam defensar els postulats habituals i vam fer gairebé les mateixes bromes. Personalment no em va aportar res més que col·laborar en posar en marxa una activitat que promet moltíssim i que, en el maridatge entre el vi de la Conca de Barberà i la novel·la de gènere pot tenir un format original i atractiu per al públic. Però els ponents érem els de sempre i vam dir el que ja sabíem.



Michelle Williams y Matthias Schoenaerts en un fotograma de 'Suite francesa', que se estrena mañana en España.
EL MUNDO

Alpha descubre a Iain Sinclair al lector español

M. N.

«Aquí hay en funcionamiento una modalidad maravillosa de alquimia», decía Ballard de su prosa y James Wood lo define como «un mago demente de la frase». Sin embargo, el grueso de la obra del británico Iain Sinclair (1943), como sus grandes novelas: *Lud Head* (1975), *Suicide Bridge* (1979), *Downriver* (1991) o *London Orbital* (2002), aún permanece inédita en español.

Escritor de vanguardia interesado por el movimiento beat o la psicogeografía, Sinclair se ha convertido en uno de los intelectuales más solventes de la actualidad que descarga su furia contra el poder político y económico. Alpha Decay lo presenta al lector español con un libro sin equivalentes en lengua inglesa: *La ciudad de las desapariciones*. Una personalísima antología preparada, traducida y antologada por Javier Calvo de cuatro décadas de su corrosiva prosa de no ficción.

Los originales de los Grimm y Perrault

M. N.

Sin el proceso de edulcoración de la factoría Disney ni su melosa iconografía la historia y la heroína adquieren otra coloratura mucho más descarnada, con un matiz de tragedia clásica incluso. Se trata de un clásico de la literatura infantil: *Cenicienta*, en las reveladoras versiones originales de Charles Perrault, escrita en 1697, y la de los hermanos Jacob y Wilhelm Grimm de 1812; en una nueva traducción de María Teresa Gallego e Isabel Hernández, respectivamente.

Dos versiones seminales, que difieren en importantes detalles anclados en sus respectivos contextos históricos, recogidas en un solo volumen iluminado con las ilustraciones de Elena Odriozola, que publica la casa madrileña Nórdica.



Els llibres més venuts

FICCIÓ

● **La Templanza** | María Dueñas | Planeta | 20,80 €
Tras el éxito de *El tiempo entre costuras*, llega esta novela que sitúa a Mauro Larrea ante el embiste de las deudas y la incertidumbre.

● El Mundo azul. Ama tu caos	Albert Espinosa	Grijalbo	15,90 €
● Blitz	David Trueba	Anagrama	16,90 €
● El Tesorero	Francisco Ibáñez	Ediciones B	12,00 €
● Hombres buenos	Arturo Pérez-Reverte	Alfaguara	22,90 €
● También esto pasará	Milena Busquets	Anagrama	16,90 €
● Sumisión	Michel Houellebecq	Anagrama	18,90 €
● Algú com tu	Xavier Bosch	Planeta	21,50 €
● Un any i mig	Sílvia Soler	Columna	20,50 €
● Wonder	R.J. Palacio	La Campana	10,95 €



NO FICCIÓ

● **Final de partida** | Ana Romero | La esfera de los libros | 22,90 €
Crónica de los últimos cuatro años del reinado de Juan Carlos I y de todas las circunstancias que desembocaron en su abrupta abdicación.

● MasterChef Junior	RTVE Masterchef	Temas de Hoy	20,80 €
● De lo peor, lo mejor	Auronplay	Martínez Roca	09,90 €
● Yo fui a EGB	Jorge Díaz, Javier Ikaz	Plaza & Janés	18,90 €
● MasterChef. Grandes platos...	Jordi Cruz	Temas de Hoy	20,80 €
● Destroza este diario	Keri Smith	Paidós	09,95 €
● Océano África	Xavier Aldekoa	Península	17,90 €
● És l'hora dels adéus?	Xavier Sala i Martín	Rosa dels vents	16,90 €
● Sàpiens. Una breu historia...	Yuval Noah Harari	Edicions 62	10,00 €
● Sucs verds	Carla Zaplana	Cossetània	12,25 €